

PIETRE  
&  
MARMI

HIMALAYA

# CONTENTS

---

## HIMALAYA

---



THE COLOURS.....	06
BLACK.....	08
GREY.....	10
LIGHT GREY.....	12
WHITE.....	14
CORAL.....	16
THE DECORS.....	18
3D.....	20
MURETTO.....	22
MOSAICO.....	24
SERIES SUMMARY.....	26



LE LASTRE.....	41
BLACK.....	42
GREY.....	43
WHITE.....	44
CORAL.....	45
LIGHT BLUE.....	46

## APPENDIX

---

TECHNICAL SHEET.....	52
----------------------	----

# Himalaya

l'essenza salina del gres

vigore

Una serie dal forte carattere, proprio come la catena montuosa da cui prende il nome.

Himalaya, con il suo effetto nato dal marmo salino, è una collezione che sa essere delicata e vigorosa allo stesso tempo. Venature decise poggiano leggerezza sull'essenza della materia.

Cinque colori. Tre formati. Due finiture. Infinite possibilità.

classe



BLACK

GREY

LIGHT GREY

WHITE

CORAL



**GRES PORCELLANATO A IMPASTO COLORATO**  
FULL BODY PORCELAIN STONEWARE

Coordinato con / Coordinated with:  
HIMALAYA LASTRE pag. 41



NATURALE / NATURAL  
FULL LAPPATO / POLISHED



**60x120 rett.**  
24"x48" rect.

NATURALE / NATURAL  
FULL LAPPATO / POLISHED



**60x60 rett.**  
24"x24" rect.



**30x60 rett.**  
12"x24" rect.

*A series with a strong character, just like the mountain range from which it takes its name. Himalaya, with its effect born of saline marble, is a collection that knows how to be delicate and vigorous at the same time. Strong veining rests lightly on the essence of the material.*  
**Five colours. Three sizes. Two finishings. Countless possibilities.**

*Une série forte en caractère, comme la chaîne de montagnes dont elle tire son nom. Himalaya, avec son effet né du marbre salin, est une collection qui sait être à la fois délicate et vigoureuse dans le temps. Des veines marquées reposent légèrement sur l'essence du matériel.*  
**Cinq couleurs. Trois formats. Deux finitions. Des possibilités infinies.**

*Eine Serie mit starkem Charakter, genau wie das Gebirge, von dem sie ihren Namen hat. Durch die aus salzigem Marmor entstehende Wirkung wirkt diese Kollektion gleichzeitig zart und kräftig. Kräftige Maserungen umhüllen zart den Kern dieses Materials.*  
**Fünf Farben. Drei Formate. Zwei Oberflächenfinishes. Unendliche Möglichkeiten.**

## Himalaya

The colours

Non solo per ambienti lussuosi e classici, Himalaya con le sue 5 tonalità si presta a diverse usi. **Venature contemporanee** in tonalità Coral e White per ambienti più moderni, che vogliono giocare con il colore senza rinunciare a effetti scenografici. Grey e Light Grey **classe e prestigio**, senza osare troppo, ma in grado di valorizzare pareti e pavimenti. Infine il Black così **austero ed elegante** con le sue velature e finiture solenni.

*Not only for luxury and classic rooms, Himalaya with its five shades lends itself to many different uses. **Contemporary veins** in Coral and White for more modern settings that want to play with colour without neglecting scenic effects. Grey and Light Grey: **class and prestige**, without being too daring, but capable of enhancing walls and floors. Finally, Black, **austere and elegant** with its formal glazes and finishings.*

*Avec ses 5 teintes, Himalaya ne se limite pas aux environnements luxueux et classiques et se prête à différents usages. Des **veines contemporaines** en teinte Coral et White pour des environnements plus modernes, qui veulent jouer avec la couleur sans renoncer aux effets scéniques. Grey et Light Grey expriment la **classe** et le **prestige**, sans trop oser, mais savent aussi valoriser les parois et les sols. Enfin Black, si **austère et élégant** avec ses voiles et ses finitions solennelles.*

*Mit seinen 5 Farben eignet sich Himalaya nicht nur für luxuriöse und klassische Räume, sondern auch für verschiedenste Anwendungen. **Zeitgenössische Maserungen** in Coral und White für modernere Umgebungen, die mit Farben jonglieren ohne auf szenische Effekte zu verzichten. Grey und Light Grey bieten **Klasse und Prestige**, sind nicht zu gewagt und verschönern Wände und Böden. Das **schlichte und elegante** Black besticht mit seinen feierlichen Glasuren und Oberflächenbehandlungen.*



BLACK



LIGHT GREY

CORAL



GREY



WHITE

black

PIETRE  
&  
MARM

HIMALAYA



**J90560**  
60x120 rett. (24"x48") rect.

floor  
Himalaya - Black 60x120

grey

PIETRE  
&  
MARMI

HIMALAYA



J90562  
60x120 rett. (24"x48") rect.



light grey

PIETRE  
&  
MARMI

HIMALAYA



**J90960 Full Lappato/Polished**  
60x60 rett. (24"x24") rect.



**J90972**  
30x60 rett. (12"x24") rect.



**J91139 3D**  
29x29 (11"x11")

wall  
Himalaya - Light Grey 30x60  
Himalaya - Light Grey 3D 29x29

floor  
Himalaya - Light Grey Lappato 60x60

white

PIETRE  
&  
MARMI

HIMALAYA



**J90955**  
60x60 rett. (24"x24") rect.



**J90973**  
30x60 rett. (12"x24") rect.



**J91142 Black Decoro Muretto**  
40x40 (16"x16")



wall  
Himalaya - White 30x60  
Himalaya - Black Muretto 40x40

floor  
Himalaya - White 60x60





**J90567 Full Lappato/Polished**  
60x120 rett. (24"x48") rect.

## Himalaya

The decors

Decori inusuali per un effetto marmo  
eppure così complementari da rendere ogni ambiente perfetto.

Un **rivoluzionario 3D** che porta le venature del marmo in  
una scala tridimensionale, ed un **muretto**, che richiama un  
mattoncino, ma conferendogli particolare eleganza e praticità.

*Unusual decorations for a marble effect. They are so complementary  
that they make any room perfect. A **revolutionary 3D** effect that brings  
the veining of marble into a three-dimensional staircase, and  
a wall which resembles a **brick** with a special elegance and practicality.*

*Décorations inhabituelles pour un effet marbre, mais si complémentaires  
qu'elles rendent chaque espace parfait. Un **3D révolutionnaire**, qui donne aux  
veines du marbre une profondeur en trois dimensions, et un **muret** qui évoque  
une brique tout en lui conférant une élégance et une commodité particulières.*

*Ungewöhnliche Dekorationen bilden eine Marmoroptik und ergänzen sich derart  
gut, dass sie jeden Raum perfekt machen. Ein **revolutionäres 3D**, das die Maserung  
des Marmors in eine dreidimensionale Treppe bringt, und eine **Wand**, die einem  
Ziegelstein ähnelt, ihm aber besondere Eleganz und Zweckmäßigkeit verleiht.*





**J91139 Light Grey 3D**  
29x29 (11"x11")



J91142 Black Decoro Muretto  
40x40 (16"x16")



wall  
Himalaya - Black Muretto 40x40



**J91264 Coral Mosaico**  
30x30 (12"x12")



**Himalaya**  
Series Summary

IN  $\frac{8,5}{mm}$



**J90560**  
60x120 rett. (24"x48") rett.

**J90566 Full Lappato/Polished**  
60x120 rett. (24"x48") rett.



**J90951**  
60x60 rett. (24"x24") rett.

**J90957 Full Lappato/Polished**  
60x60 rett. (24"x24") rett.



**J90969**  
30x60 rett. (12"x24") rett.

decoro muretto



**J91142**  
40x40 (16"x16")

decoro 3D



**J91136**  
29x29 (11"x11")

mosaico



**J91263**  
30x30 (12"x12")

sviluppo grafico 60x120 rett. (24"x48") rett.



**16** 60x120

GRAFICHE DIVERSE  
DIFFERENT PATTERNS  
DIFFÉRENTS MOTIFS  
VERSCHIEDENE MUSTER

**32** 60x60

GRAFICHE DIVERSE  
DIFFERENT PATTERNS  
DIFFÉRENTS MOTIFS  
VERSCHIEDENE MUSTER

**64** 30x60

GRAFICHE DIVERSE  
DIFFERENT PATTERNS  
DIFFÉRENTS MOTIFS  
VERSCHIEDENE MUSTER

IN 8,5 mm



**J90562**  
60x120 rett. (24"x48") rect.

**J90568 Full Lappato/Polished**  
60x120 rett. (24"x48") rect.



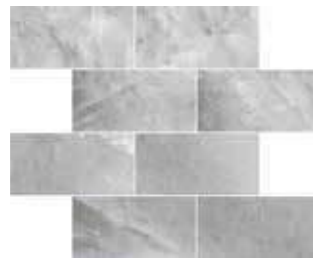
**J90953**  
60x60 rett. (24"x24") rect.

**J90959 Full Lappato/Polished**  
60x60 rett. (24"x24") rect.



**J90971**  
30x60 rett. (12"x24") rect.

decoro muretto



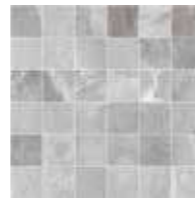
**J91144**  
40x40 (16"x16")

decoro 3D



**J91138**  
29x29 (11"x11")

mosaico



**J91265**  
30x30 (12"x12")

sviluppo grafico 60x120 rett. (24"x48") rect.



**16** 60x120

GRAFICHE DIVERSE  
DIFFERENT PATTERNS  
DIFFÉRENTS MOTIFS  
VERSCHIEDENE MUSTER

**32** 60x60

GRAFICHE DIVERSE  
DIFFERENT PATTERNS  
DIFFÉRENTS MOTIFS  
VERSCHIEDENE MUSTER

**64** 30x60

GRAFICHE DIVERSE  
DIFFERENT PATTERNS  
DIFFÉRENTS MOTIFS  
VERSCHIEDENE MUSTER



IN 8,5 mm



**J90563**  
60x120 rett. (24"x48") rect.

**J90569 Full Lappato/Polished**  
60x120 rett. (24"x48") rect.



**J90954**  
60x60 rett. (24"x24") rect.

**J90960 Full Lappato/Polished**  
60x60 rett. (24"x24") rect.



**J90972**  
30x60 rett. (12"x24") rect.

decoro muretto



**J91145**  
40x40 (16"x16")

decoro 3D



**J91139**  
29x29 (11"x11")

mosaico



**J91266**  
30x30 (12"x12")

sviluppo grafico 60x120 rett. (24"x48") rect.



**16** 60x120

GRAFICHE DIVERSE  
DIFFERENT PATTERNS  
DIFFÉRENTS MOTIFS  
VERSCHIEDENE MUSTER

**32** 60x60

GRAFICHE DIVERSE  
DIFFERENT PATTERNS  
DIFFÉRENTS MOTIFS  
VERSCHIEDENE MUSTER

**64** 30x60

GRAFICHE DIVERSE  
DIFFERENT PATTERNS  
DIFFÉRENTS MOTIFS  
VERSCHIEDENE MUSTER

**IN**  $\frac{8,5}{mm}$



**J90564**  
60x120 rett. (24"x48") rett.

**J90570 Full Lappato/Polished**  
60x120 rett. (24"x48") rett.



**J90955**  
60x60 rett. (24"x24") rett.

**J90961 Full Lappato/Polished**  
60x60 rett. (24"x24") rett.



**J90973**  
30x60 rett. (12"x24") rett.

decoro muretto



**J91146**  
40x40 (16"x16")

decoro 3D



**J91140**  
29x29 (11"x11")

mosaico



**J91267**  
30x30 (12"x12")

sviluppo grafico 60x120 rett. (24"x48") rett.



**16** 60x120

**GRAFICHE DIVERSE**  
DIFFERENT PATTERNS  
DIFFÉRENTS MOTIFS  
VERSCHIEDENE MUSTER

**32** 60x60

**GRAFICHE DIVERSE**  
DIFFERENT PATTERNS  
DIFFÉRENTS MOTIFS  
VERSCHIEDENE MUSTER

**64** 30x60

**GRAFICHE DIVERSE**  
DIFFERENT PATTERNS  
DIFFÉRENTS MOTIFS  
VERSCHIEDENE MUSTER

IN  $\frac{8,5}{mm}$



**J90561**  
60x120 rett. (24"x48") rett.

**J90567 Full Lappato/Polished**  
60x120 rett. (24"x48") rett.



**J90952**  
60x60 rett. (24"x24") rett.

**J90958 Full Lappato/Polished**  
60x60 rett. (24"x24") rett.



**J90970**  
30x60 rett. (12"x24") rett.

decoro muretto



**J91143**  
40x40 (16"x16")

decoro 3D



**J91137**  
29x29 (11"x11")

mosaico



**J91264**  
30x30 (12"x12")

sviluppo grafico 60x120 rett. (24"x48") rett.



**16** 60x120

















GRAFICHE DIVERSE  
DIFFERENT PATTERNS  
DIFFÉRENTS MOTIFS  
VERSCHIEDENE MUSTER

















**32** 60x60

GRAFICHE DIVERSE  
DIFFERENT PATTERNS  
DIFFÉRENTS MOTIFS  
VERSCHIEDENE MUSTER

**64** 30x60

GRAFICHE DIVERSE  
DIFFERENT PATTERNS  
DIFFÉRENTS MOTIFS  
VERSCHIEDENE MUSTER

			BLACK	GREY	LIGHT GREY	WHITE	CORAL
	60x120 rett. 24"x48" rect.	8,5 mm	J90560	J90562	J90563	J90564	J90561
	60x120 rett. FULL LAPPATO 24"x48" rect. POLISHED	8,5 mm	J90566	J90568	J90569	J90570	J90567
	60x60 rett. 24"x24" rect.	8,5 mm	J90951	J90953	J90954	J90955	J90952
	60x60 rett. FULL LAPPATO 24"x24" rect. POLISHED	8,5 mm	J90957	J90959	J90960	J90961	J90958
	30x60 rett. 12"x24" rect.	8,5 mm	J90969	J90971	J90972	J90973	J90970
	3D 29x29 11"x11"	8,5+3 mm	J91136	J91138	J91139	J91140	J91137
	Muretto 40x40 16"x16"	8,5 mm	J91142	J91144	J91145	J91146	J91143
	Mosaico 30x30 12"x12"	8,5 mm	J91263	J91265	J91266	J91267	J91264
	Battiscopa 7,5x60 rett. (3"x24") rect.		J90975	J90977	J90978	J90979	J90976
	<b>SP</b> Gradino Costa Retta 33x120x4 13"x48"x1 3/4"		J90987	J90989	J90990	J90991	J90988
	<b>SP</b> Gradino Costa Retta Dx 33x120x4 13"x48"x1 3/4"		J90993	J90995	J90996	J90997	J90994
	<b>SP</b> Gradino Costa Retta Sx 33x120x4 13"x48"x1 3/4"		J90999	J91001	J91002	J91003	J91000
	Battiscopa Lapp. 7,5x60 rett. (3"x24") rect.		J90981	J90983	J90984	J90985	J90982
	<b>SP</b> Gradino Costa Retta Lapp. 33x120x4 13"x48"x1 3/4"		J91005	J91007	J91008	J91009	J91006
	<b>SP</b> Gradino Costa Retta Dx Lapp. 33x120x4 13"x48"x1 3/4"		J91011	J91013	J91014	J91015	J91012
	<b>SP</b> Gradino Costa Retta Sx Lapp. 33x120x4 13"x48"x1 3/4"		J91017	J91019	J91020	J91021	J91018

FORMATO SIZE	SPESS. THICKN.	PZ/BOX	M²/BOX	KG/M²	BOX/PALLET	M²/PALLET	KG/PALLET	CODICE PREZZO PRICE CODE
 60x120 rett. 24"x48" rect.	8,5 mm	2	1,44	19,32	32	46,08	880,00	■ M395
 60x120 rett. FULL LAPPATO 24"x48" rect. POLISHED	8,5 mm	2	1,44	19,32	32	46,08	880,00	■ M497
 60x60 rett. 24"x24" rect.	8,5 mm	3	1,08	19,07	40	43,20	824,00	■ M367
 60x60 rett. FULL LAPPATO 24"x24" rect. POLISHED	8,5 mm	3	1,08	19,07	40	43,20	824,00	■ M465
 30x60 rett. 12"x24" rect.	8,5 mm	7	1,08	18,12	48	51,84	939,36	■ M353
 3D 29x29 11"x11"	8,5+3 mm	6	-	-	-	-	-	■ M796
 Muretto 40x40 16"x16"	8,5 mm	6	-	-	-	-	-	■ M596
 Mosaico 30x30 12"x12"	8,5 mm	6	-	-	-	-	-	■ M614
 Battiscopa 6x150 (2 1/8"x59")		12	-	-	-	-	-	● P070
 <b>SP</b> Gradino Costa Retta 33x120x4 13"x48"x1 3/4"		2	-	-	-	-	-	● P736
 <b>SP</b> Gradino Costa Retta 33x120x4 13"x48"x1 3/4"		1	-	-	-	-	-	● P772
 <b>SP</b> Gradino Costa Retta 33x120x4 13"x48"x1 3/4"		1	-	-	-	-	-	● P772
 Battiscopa 6x150 (2 1/8"x59")		12	-	-	-	-	-	● P100
 <b>SP</b> Gradino Costa Retta 33x120x4 13"x48"x1 3/4"		2	-	-	-	-	-	● P754
 <b>SP</b> Gradino Costa Retta 33x120x4 13"x48"x1 3/4"		1	-	-	-	-	-	● P780
 <b>SP</b> Gradino Costa Retta 33x120x4 13"x48"x1 3/4"		1	-	-	-	-	-	● P780

Contributo spese imballo € 20,00/pal (netto). - Packing charges € 20,00/pal (net)

 0,1%  
  A · HA · LA  
  OK  
  >45 N/mm²  
  7  
  5  
  4  
  5  
  R10 B  
  V3

Black, Grey  
 Coral, Light Grey, White

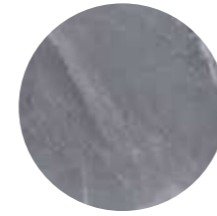
Classe IV  
 Classe V  
 Dcof: Wet 0,63  
 Pendulum: Dry 48 · Wet 35



LE  
LASTRE

HIMALAYA

LASTRE IN GRES PORCELLANATO PRESSATE A SECCO  
DRY-PRESSED HI-TECH PORCELAIN STONEWARE SLABS  
PLAQUES EN GRÈS CÉRAME PRESSÉES À SEC  
TROCKENGEPRESSTE FEINSTEINZEUGPLATTEN



BLACK



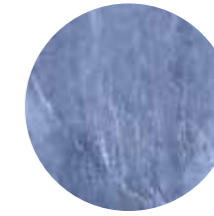
GREY



WHITE



CORAL



LIGHT BLUE

IN

6 mm



120x280 rett.  
48"x110" rect.

NATURALE / NATURAL  
FULL LAPPATO / POLISHED



**6** 120x280

GRAFICHE DIVERSE  
DIFFERENT PATTERNS  
DIFFÉRENTS MOTIFS  
VERSCHIEDENE MUSTER



**J91594**  
120x280 rett.  
(48"x110") rect.

**J91598** Full Lappato  
120x280 rett.  
(48"x110") rect.



**6** 120x280

GRAFICHE DIVERSE  
DIFFERENT PATTERNS  
DIFFÉRENTS MOTIFS  
VERSCHIEDENE MUSTER



**J91596**  
120x280 rett.  
(48"x110") rect.

**J91600** Full Lappato  
120x280 rett.  
(48"x110") rect.



**6** 120x280

**GRAFICHE DIVERSE**  
DIFFERENT PATTERNS  
DIFFÉRENTS MOTIFS  
VERSCHIEDENE MUSTER



**J91597**  
120x280 rett.  
(48"x110") rect.

**J91601** Full Lappato  
120x280 rett.  
(48"x110") rect.



**6** 120x280

**GRAFICHE DIVERSE**  
DIFFERENT PATTERNS  
DIFFÉRENTS MOTIFS  
VERSCHIEDENE MUSTER



**J91595**  
120x280 rett.  
(48"x110") rect.

**J91599** Full Lappato  
120x280 rett.  
(48"x110") rect.



**6** 120x280

GRAFICHE DIVERSE  
DIFFERENT PATTERNS  
DIFFÉRENTS MOTIFS  
VERSCHIEDENE MUSTER



**J91767**  
120x280 rett.  
(48"x110") rect.

**J91617** Full Lappato  
120x280 rett.  
(48"x110") rect.



wall  
Himalaya - Light Blue Lappato 120x280  
floor  
Himalaya - White 120x280





**120x280 rett.**  
(48"x110") rect.

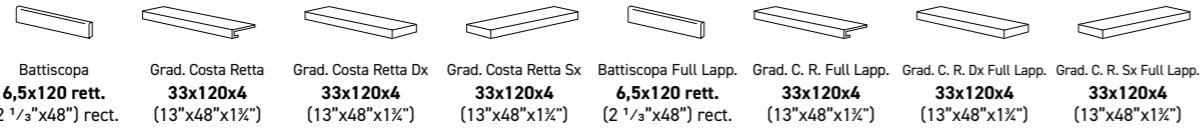
J91594 ■ M578



Full Lappato  
**120x280 rett.**  
(48"x110") rect.

J91598 ■ M636

BLACK	J91594 ■ M578	J91598 ■ M636
GREY	J91596 ■ M578	J91600 ■ M636
WHITE	J91597 ■ M578	J91601 ■ M636
CORAL	J91595 ■ M578	J91599 ■ M636
LIGHT BLUE	J91767 ■ M578	J91617 ■ M636



	Battiscopa <b>6,5x120 rett.</b> (2 1/8"x48") rect.	Grad. Costa Retta <b>33x120x4</b> (13"x48"x1 1/2")	Grad. Costa Retta Dx <b>33x120x4</b> (13"x48"x1 1/2")	Grad. Costa Retta Sx <b>33x120x4</b> (13"x48"x1 1/2")	Battiscopa Full Lapp. <b>6,5x120 rett.</b> (2 1/8"x48") rect.	Grad. C. R. Full Lapp. <b>33x120x4</b> (13"x48"x1 1/2")	Grad. C. R. Dx Full Lapp. <b>33x120x4</b> (13"x48"x1 1/2")	Grad. C. R. Sx Full Lapp. <b>33x120x4</b> (13"x48"x1 1/2")
BLACK	J91768 ● P148	J91773 ● P764	J91778 ● P780	J91783 ● P780	J91788 ● P164	J91793 ● P772	J91798 ● P794	J91803 ● P794
GREY	J91770 ● P148	J91775 ● P764	J91780 ● P780	J91785 ● P780	J91790 ● P164	J91795 ● P772	J91800 ● P794	J91805 ● P794
WHITE	J91772 ● P148	J91777 ● P764	J91782 ● P780	J91787 ● P780	J91792 ● P164	J91797 ● P772	J91802 ● P794	J91807 ● P794
CORAL	J91769 ● P148	J91774 ● P764	J91779 ● P780	J91784 ● P780	J91789 ● P164	J91794 ● P772	J91799 ● P794	J91804 ● P794
LIGHT BLUE	J91771 ● P148	J91776 ● P764	J91781 ● P780	J91786 ● P780	J91791 ● P164	J91796 ● P772	J91801 ● P794	J91806 ● P794
PZ/BOX	6	2	1	1	6	2	1	1



INGOMBRO CAVALLETTO

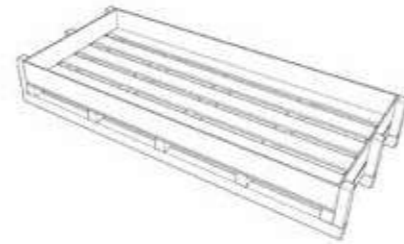
Frame size

290x75x153

IMBALLI CAVALLETTO

Frame packaging

LASTRA SLAB	SPESSORE THICKNESS	LASTRE SLABS	MQ/LASTRA SQM/SLAB	KG/LASTRA KG/SLAB	MQ SQM	KG KG	TARA TARE
120x280	6	44	3,36	48,65	147,84	2330	190,00
120x120	6	88	1,44	20,85	126,72	2025	190,00



INGOMBRO CASSA

Crate size

292x145x34

IMBALLI CASSE

Crate packaging

LASTRA SLAB	SPESSORE THICKNESS	LASTRE SLABS	MQ/LASTRA SQM/SLAB	KG/LASTRA KG/SLAB	MQ SQM	KG KG	TARA TARE
120x280	6	20	3,36	48,65	67,20	1081	108,00



INGOMBRO CASSA

Crate size

123x143x64,7

IMBALLI CASSE

Crate packaging

LASTRA SLAB	SPESSORE THICKNESS	PZ. X SCATOLA PIECES X BOX	MQ. X SCAT. SQM X BOX	KG X SCAT. WEIGHT X BOX	SCAT. X PAL. BOXES X PAL.	MQ. X PALLET SQM X PAL.	KG X PALLET. WEIGHT X PAL.
120x120	6	2	2,88	41,70	24	69,12	1057

YMARA  
ury hotel

wall  
Himalaya - Coral Full Lappato 120x280

floor  
Himalaya - White Full Lappato 120x280

# Caratteristiche Tecniche Technical Properties

## GRES PORCELLANATO

Porcelain tiles.

Grès cérame.

Feinsteinzeug

ISO 13006 - G - Bla (E ≤ 0,5%) UNI EN 14411 - GL -

CARATTERISTICA SPECIFICATION CARACTERISTIQUE EIGENSCHAFT	METODO DI PROVA TEST METHODS METHODE D'ESSAI TESTVERFAHREN	VALORE PRESCRITTO GRES PORCELLANATO FIXED VALUE VALEUR PRESCRITE VORGESCHRIEBENER WERT	NAT	RET	LAP / RET	
Caratteristiche dimensionali Dimensional characteristics Dimensions Dimensionale Eigenschaften	ISO 10545-2	95% delle piastrelle esente da difetti visibili 95% of tiles show no visible defects 95% des carreaux sont dépourvus de défauts visibles 95% der Fliesen sind frei von sichtbaren Fehlern	Conforme Compliant Conforme Erfüllt	Conforme Compliant Conforme Erfüllt	Conforme Compliant Conforme Erfüllt	
Lunghezza e larghezza Length and width Longueur et largeu Länge und Breite						± 0,6 %
Spessore Thickness Epaisseur Stärke						± 5 %
Rettilinearità degli spigoli Straightness of edges Rectitude des bords Rechteckigkeit der Ecken						± 0,5 %
Ortogonalità Rectangularity Orthogonalité Rechtwinkligkeit						± 0,5 %
Planarità (Curvatura del centro - curvatura dello spigolo - svergolamento) Planarity (Curvature of centre - curvature of edge - warpage) Planarité (Courbure du centre - courbure de l'arête - gauchissement) Ebenheit (Krümmung der Mitte - Krümmung der Kante - Verdrehung)		± 0,5 %				
Qualità della superficie Surface quality Qualité de la surface Qualität der Oberfläche						
Assorbimento d'acqua Water absorbtion Absortion d'eau Wasseraufnahme	ISO 10545-3	$E_w \leq 0,5 \%$		Conforme Compliant Conforme Erfüllt		
Resistenza alla flessione Breaking modulus Resistance a la flexion Biegefestigkeit	ISO 10545-4	min. 35 N/mm <sup>2</sup>		Conforme Compliant Conforme Erfüllt		
Sforzo di rottura Modulus of rupture Charge de rupture Bruchlast						
Resistenza alla abrasione della superficie di piastrelle smaltate Resistance to surface abrasion of glazed tiles Résistance à l'abrasion de la surface des carreaux émaillés Widerstand gegen abrieb der Oberfläche der glasierten Fliesen	ISO 10545-7	CLASSI 0-5		Secondo quanto dichiarato As declared Uivant les déclarations Gemäß den Angaben		
Coefficiente di dilatazione termica lineare Thermal expansion coefficient Coefficient de dilatation thermique lineaire Wärmeausdehnungskoeffizient	ISO 10545-8	Metodo disponibile Available on request Methode disponible Verfügbares verfahren		Conforme Compliant Conforme Erfüllt	≤ 7x10 <sup>-6</sup> °C <sup>-1</sup>	
Resistenza al cavillo Crazing resistance Resistance aux tresailures Haarrisse	ISO 10545-11	Richiesta Always tested Exigee Notwendig		Resistenti Resistant Résistants Widerstandsfähig		
Resistenza agli sbalzi termici Thermal shock resistance Resistance aux écarts de temperature Temperaturwechselbeständigkeit	ISO 10545-9	Metodo disponibile Available on request Methode disponible Verfügbares verfahren		Resistenti Resistant Résistants Widerstandsfähig		
Resistenza al gelo Frost resistance Resistance au gel Frostbeständigkeit	ISO 10545-12	Richiesta Always tested Exigee Notwendig		Resistenti Resistant Résistants Widerstandsfähig		
Prodotti chimici ad uso domestico ed additivi per piscina Household chemicals and swimming pool water cleansers Produits chimiques courants et additifs pour piscine Chem.Produkte für den Haushaltsgebrauch und Zusatz für Schwimmbäder	ISO 10545-13	Metodo disponibile Available on request Methode disponible Verfügbares verfahren		Conforme Compliant Conforme Erfüllt	Resistenti Resistant Résistants Widerstandsfähig	
Acidi ed alcali a bassa concentrazione Acids and low concentration alkalis Acides et alcali a faible concentration Säuren und Alkali in geringer Konzentration		Come dichiarato dal produttore As declared by the manufacturer Comme le déclare le producteur Wie vom hersteller erklärt	Resistenti Resistant Résistants Widerstandsfähig			
Acidi ed alcali ad alta concentrazione . Acids and high concentration alkalis Acides et alcali a forte concentration . Säuren und Alkali in hoher Konzentration		Metodo disponibile Available on request Methode disponible Verfügbares verfahren	Resistenti Resistant Résistants Widerstandsfähig			
Resistenza alle macchie Stain resistance Resistance aux taches Fleckbeständigkeit	ISO 10545-14	CLASSE 3 MIN.		Resistenti Resistant Résistants Widerstandsfähig		
Stabilità dei colori alla luce Colour stability to light Stabilité des couleurs a la lumiere Lichtechtheit der Farben	DIN 51094	Non devono presentare apprezzabili Variazioni di colore They do not have to show visible colour alteration Pas de modifications sensibles de couleur Weisen keine sichtbaren farbabweichungen auf		Conforme Compliant Conforme Erfüllt		
Coefficiente di attrito (Scivolosità) Friction coefficient (Slip risk) Coefficient de frottement (Glissance) Reibungskoeffizient (Glätte)	ENI6165 ANNEX B (DIN 51130) ENI6165 ANNEX A (DIN 51097) D.M. 236/89 B.C.R. ANSI A 326.3:2021	Dove richiesto If needed Si demande Nach anforderung		A richiesta Available on request Sur demande Auf Anfrage	≥ 0,42 Superficie naturale Natural surface	

# Caratteristiche Tecniche Technical Properties

## LASTRE IN GRES PORCELLANATO PRESSATE A SECCO

Dry-pressed porcelain stoneware slabs.

Dalles en grès cérame pressées à sec.


Trockengepresste Platten aus Feinsteinzeug.

Classificazione secondo UNI EN 14411-ISO 13006 - G - Bla (E ≤ 0,5%) UGL

Product in compliance with UNI EN 14411-ISO 13006 - G - Bla (E ≤ 0,5%) UGL

Classement selon UNI EN 14411-ISO 13006 - G - Bla (E ≤ 0,5%) UGL

Klassifizierung nach UNI EN 14411-ISO 13006 - G - Bla (E ≤ 0,5%) UGL

CARATTERISTICA SPECIFICATION CARACTERISTIQUE EIGENSCHAFT	METODO DI PROVA TEST METHODS METHODE D'ESSAI TESTVERFAHREN	VALORE PRESCRITTO FIXED VALUE VALEUR PRESCRITE VORGESCHRIEBENER WERT	Conforme Compliant Conforme Erfüllt
 Caratteristiche dimensionali Dimensions and surface qualities Dimensions Dimensionale Eigenschaften	ISO 10545-2	Lunghezza e larghezza Length and width Longueur et largeur Länge und breite	±0.6% or ±2mm
		Spessore Thickness Epaisseur Stärke	±5%
		Rettilinearità Straightness of sides Rectitude des bords rechteckigkeit der ecken	±0.5%
		Ortogonalità rectangularity Orthogonalité rechtwinkligkeit	±0.5%
Planarità Surface flatness planeitude Ebenflächigkeit		±0.5%	
 Assorbimento d'acqua Water absorbtion Absortion d'eau Wasseraufnahme	ISO 10545-3	≤ 0,5 %	Conforme Compliant Conforme Erfüllt
 Resistenza alla flessione Breaking modulus Resistance a la flexion Biegefestigkeit	ISO 10545-4	≥ 35 N/mm <sup>2</sup>	Conforme Compliant Conforme Erfüllt
 Sforzo di rottura Modulus of rupture Charge de rupture Bruchlast	ISO 10545-4	≥ 7,5 mm = ≥ 1300 N < 7,5 mm = ≥ 700 N	Conforme Compliant Conforme Erfüllt
 Resistenza alla abrasione profonda Deep abrasion resistance Resistance a l'abrasion profonde Beständigkeit gegen Tiefenverschleiß	ISO 10545-6	≤ 175 mm <sup>2</sup>	Conforme Compliant Conforme Erfüllt
 Coefficiente di dilatazione termica lineare Thermal expansion coefficient Coefficient de dilatation thermique lineaire Wärmeausdehnungskoeffizient	ISO 10545-8	Metodo disponibile Available on request Methode disponible Verfügbares verfahren	≤ 7x10 <sup>-6</sup> °C <sup>-1</sup>
 Resistenza agli sbalzi termici Thermal shock resistance Resistance aux écarts de temperature Temperaturwechselbeständigkeit	ISO 10545-9	Metodo disponibile Available on request Methode disponible Verfügbares verfahren	Resistenti Resistant Résistants Widerstandsfähig
 Resistenza al gelo Frost resistance Resistance au gel Frostbeständigkeit	ISO 10545-12	Richiesta Always tested Exigee Notwendig	Resistenti Resistant Résistants Widerstandsfähig
 Resistenza ai prodotti chimici Chemical resistance Resistance aux produits chimiques Chemische Beständigkeit	ISO 10545-13	Prodotti chimici ad uso domestico ed additivi per piscina Household chemicals and swimming pool water cleansers Produits chimiques courants et additifs pour piscine Chem.Produkte für den Haushaltsgebrauch und Zusatz für Schwimmbäder	min. UB
 Acidi ed alcali a bassa concentrazione Acids and low concentration alkalis Acides et alcali a faible concentration Säuren und Alkali in geringer Konzentration			
 Resistenza alle macchie Stain resistance Resistance aux taches Fleckbeständigkeit	ISO 10545-14	Metodo disponibile Available on request Methode disponible Verfügbares verfahren	Resistenti Resistant Résistants Widerstandsfähig
 Stabilità dei colori alla luce Colour stability to light Stabilité des couleurs a la lumiere Lichtechtheit der Farben	DIN 51094	Metodo disponibile Available on request Methode disponible Verfügbares verfahren	Conforme Compliant Conforme Erfüllt
 Coefficiente di attrito (scivolosità) Friction coefficient (slipperiness) Coefficient de frottement (glissance) Reibungskoeffizient (glätte)	ANSI A 326.3:2021	≥ 0,42	Superficie naturale Natural surface

## CONSIGLI DI POSA E PULIZIA PER IL PRODOTTO CERAMICO DI CERAMICA RONDINE

**Premessa**

La norma UNI EN 14411 - “Piastrelle di ceramica - definizione, classificazione, caratteristiche e marcatura” - si propone di definire e fornire i termini, i requisiti ed i criteri di contrassegno per le piastrelle di ceramica di Prima scelta. Italcer S.p.A. sulle proprie piastrelle esegue costantemente tutti i test previsti dalla norma succitata, avvalendosi di laboratori accreditati. Vengono, inoltre, attuate costantemente procedure interne per il controllo della qualità del prodotto.

**Posa**

Il posatore sul cantiere prima della posa deve verificare il tono, il calibro, la scelta del materiale, mentre durante la posa deve prelevare sempre il materiale attingendo da più scatole per ottenere un mix cromatico ideale. Deve, altresì, verificare la congruità del prodotto anche per eventuali difetti già evidenti prima della posa, per i quali sono escluse le garanzie qualora la segnalazione avvenisse dopo la posa. Il posatore deve utilizzare i collanti idonei per le varie destinazioni d’uso e seguire le indicazioni del produttore riportate sulle confezioni. Deve verificare attentamente che il sottofondo sia stabile, asciutto e maturo, non gelato e non eccessivamente caldo. Deve effettuare la spalmatura del collante a regola d’arte affinché non si creino vuoti tra piastrella e sottofondo. Il posatore, in modo particolare per i prodotti con superfici levigate, satinate o lappate, deve stare attento a non segnare il materiale sulla superficie di utilizzo con matite (grafite) o pennarelli indelebili. Per realizzare i tagli e le sagomature richieste dalla Direzione dei Lavori, deve utilizzare appositi dischi diamantati e attrezzature specifiche, in particolar modo per il gres porcellanato. La dimensione della fuga tra le piastrelle può variare in funzione del formato che si utilizza, dell’angolazione della posa in ortogonale o in diagonale, e della destinazione d’uso. Si consiglia una fuga minima di 3 mm per i prodotti non rettificati e una fuga minima di 2 mm per i prodotti rettificati. La posa a corere dei formati rettangolari impone di sfalsare la piastrella di 6 cm e, comunque, mai più di 10 cm (Fig.1). Negli ambienti di grande dimensione è necessario posizionare dei giunti di dilatazione con regolarità, mentre, per i piccoli ambienti è sufficiente lasciare un leggero stacco fra piastrellato e muri perimetrali, coperto poi dal battiscopa.

**Stuccatura e pulizia dopo posa**

L’utilizzo di malte o riempitivi colorati con pigmenti deve essere fatto dopo aver eseguito una prova preliminare. Per le superfici levigate, satinate o lappate del gres porcellanato, a causa della microporosità provocata dall’azione abrasiva delle mole durante il processo di lavorazione, non si possono usare malte o riempitivi colorati a contrasto (piastrelle bianche e stuccatura antracite, rossa...). Con l’utilizzo di stucchi cementizi dopo la stuccatura delle piastrelle, a stucco ancora fresco, è necessario rimuovere immediatamente, in modo accurato con spugna e abbondante acqua lo stucco in eccesso. Tre/quattro giorni dopo la posa, ma non oltre 10 dopo la posa, eseguire la pulizia di fondo mediante l’utilizzo di acidi tamponati al fine di sciogliere ed asportare completamente tutti i residui di cantiere. Altrettanto importante è risciacquare bene fin quando l’acqua di lavaggio risulti essere limpida. Utile è l’utilizzo di aspiratori per liquidi, con lo scopo di rimuovere l’acqua sporca di lavaggio, evitando di spostarla da una parte all’altra. Anche a fine cantiere il posatore deve lavare i pavimenti con soluzioni di acqua e acido tamponato per evitare che la rimozione inadeguata o tardiva dei residui della stuccatura utilizzata per le fughe, lasi aloni difficili da rimuovere.

Detergenti consigliati:

Keramet. .... MAPEI
Detrerdek ..... FILA
Deltaplus ..... Kerakoll
Solvacid ..... Geal
Cement remover ..... Faber Chimica

Seguire le precise indicazioni del produttore riportate sulle confezioni e attenersi rigorosamente alle modalità d’uso. Per l’impiego di tali prodotti, rivolgersi sempre a posatori esperti. In caso di utilizzo di stucchi epossidici, il lavaggio deve essere eseguito il più rapidamente possibile con detergenti alcalini.

Detergenti consigliati:

Kerapoxy cleaner. .... Mapei
PS 87 ..... Fila
Keragell eco .....Kerakoll
Eposolu .....Geal
Wax remover ..... Faber chimica

L’utilizzo di prodotti detergenti (tipo antiurugine) che spesso contengono acido fluoridrico danneggerebbe definitivamente la superficie di qualsiasi tipo di piastrella. E’ bene sapere, inoltre, che oltre il 90% delle contestazioni in cantiere è dovuto a un cattivo, o addirittura inesistente, lavaggio dopo posa. Con un corretto lavaggio dopo posa si eliminano i residui di posa (malta, colla, vernice, sporco da cantiere di varia natura) e si rimuovono eventuali residui superficiali di sporco.

**Mantenuzione ordinaria**  
Consigliamo di effettuare la pulizia giornaliera con un detergente neutro. Attenersi rigorosamente alle percentuali di diluizione consigliate sul flacone. Per maggiori info sui prodotti per la pulizia della ceramica, vi consigliamo i seguenti siti:  
FILA INDUSTRIA CHIMICA [www.filasolutions.com](http://www.filasolutions.com)  
KERAKOLL [www.kerakoll.com](http://www.kerakoll.com)  
MAPEI [www.mapei.it](http://www.mapei.it)  
GEAL [www.geal-chim.it](http://www.geal-chim.it)  
ABER [www.faberchimica.com](http://www.faberchimica.com)  
BONASYSTEM [www.bonasytemitalia.it](http://www.bonasytemitalia.it)

## INSTALLATION AND CLEANING TIPS FOR RONDINE CERAMIC TILES

**Foreword**  
The UNI EN 14411 standard -“Ceramic tiles - definition, classification, characteristics and marking” - aims to define and provide the terms, requirements and marking criteria for first choice ceramic tiles. Italcer S.p.A. constantly performs all the tests required by the above-mentioned standard on their tiles, using accredited laboratories. In addition, internal procedures for product quality control are constantly implemented.

**Installation**  
The installers on site before installation must check the shade, size and choice of material, while during installation they must always take material from several boxes to achieve an ideal colour mix. They must also check the adequacy of the product for any defects already evident before installation, for which guarantees are excluded if they are reported after installation. The installers must use adhesives suitable for the various intended uses and follow the manufacturer’s instructions on the packaging. They must carefully check that the substrate is stable, dry and cured, not frozen and not excessively hot. The adhesive must be applied perfectly so that no gaps are created between tile and substrate. The installers, especially for products with polished, satin-finished or lapped surfaces, must pay attention not to mark the material on the surface of use with pencils (graphite) or indelible markers. In order to carry out the cutting and shaping required by the works management, they must use special diamond discs and special tools, especially for porcelain stoneware. The size of the joint between tiles may vary depending on the size being used, the angle of the installation at right angles or diagonally, and the intended use. We recommend a minimum joint of 3 mm for non-ground products and a minimum joint of 2 mm for ground products. In case of continuous installation of rectangular sizes, the tile must be staggered by 6 cm and never more than 10 cm (Fig. 1). In large rooms it is necessary to place expansion joints regularly, while in small rooms it is sufficient to leave a slight clearance between tiled surface and perimeter walls, which is then covered by the skirting board.

**Grouting and cleaning after installation**  
The use of pigment-coloured grouts or fillers must be done after a preliminary test. For polished, satin-finished or lapped porcelain stoneware surfaces, due to the microporosity caused by the abrasive action of the grinding wheels during processing, contrasting coloured grouts or fillers (white tiles and anthracite, red grout, etc.) cannot be used. When using cement grout, after grouting the tiles, while the grout is still fresh, any excess must be removed immediately and thoroughly with a sponge and plenty of water. Three to four days after installation, but no later than 10 days, carry out background cleaning using buffered acids in order to dissolve and completely remove all building site residues. It is equally important to rinse well until the washing water is clear. It is useful using liquid aspirators to remove dirty washing water and avoid moving it from one part to another. Even at the completion of the construction site, the installers must wash the floors with a solution of water and buffered acid to prevent inadequate or delayed removal of residues of the grout used for the joints from leaving halos that are difficult to remove.

Recommended detergents:

Keramet. .... MAPEI
Detrerdek ..... FILA
Deltaplus ..... Kerakoll
Solvacid ..... Geal
Cement remover ..... Faber Chimica

Follow the precise manufacturer’s instructions on the packaging and strictly comply with the instructions for use. Always consult experienced installers when using these products. When using epoxy grouts, washing should be carried out as quickly as possible with alkaline detergents.

Recommended detergents:

Kerapoxy cleaner. .... Mapei
PS 87 ..... Fila
Keragell eco .....Kerakoll
Eposolu .....Geal
Wax remover ..... Faber Chimica

The use of cleaning products (such as rust inhibitors) that often contain hydrofluoric acid would permanently damage the surface of any type of tile. It is also good to know that more than 90 per cent of site complaints are due to poor, or even non-existent, washing after installation. Correct washing after installation removes laying residues (mortar, adhesive, paint, building site dirt of various kinds) and removes any surface dirt.

**Routine maintenance**  
We recommend daily cleaning with a neutral detergent. Strictly adhere to the dilution percentages recommended on the bottle. For more information on ceramic cleaning products, we recommend the following sites:  
FILA INDUSTRIA CHIMICA [www.filasolutions.com](http://www.filasolutions.com)  
KERAKOLL [www.kerakoll.com](http://www.kerakoll.com)  
MAPEI [www.mapei.it](http://www.mapei.it)  
GEAL [www.geal-chim.it](http://www.geal-chim.it)  
ABER [www.faberchimica.com](http://www.faberchimica.com)  
BONASYSTEM [www.bonasytemitalia.it](http://www.bonasytemitalia.it)

## CONSEILS DE POSE ET D’ENTRETIEN POUR LE PRODUIT CÉRAMIQUE DE CERAMICA RONDINE

**Avant-propos**

La norme UNI EN 14411 - « Carreaux céramiques - définitions, classification, caractéristiques et marquage » - se propose de définir et fournir les termes, prescriptions et critères de marquage pour les carreaux de céramique de premier choix. Italcer S.p.A. effectue constamment tous les tests prévus par la norme susmentionnée sur ses carreaux en faisant appel à des laboratoires agréés. De plus, les procédures internes de contrôle de la qualité du produit sont également appliquées en permanence.

**Pose**

Sur le chantier, avant la pose, le poseur doit vérifier la teinte, la dimension et le choix du matériau. Pendant la pose, il doit prélever les dalles de plusieurs boîtes afin d’obtenir un mélange chromatique idéal. Il doit également vérifier l’intégrité du produit, également en ce qui concerne d’éventuels défauts déjà évidents avant la pose et pour lesquels la garantie est exclue si le signalement est formulé après la pose. Le poseur doit utiliser une colle appropriée aux différentes destinations d’usage et suivre les indications du producteur présentes sur les emballages. Il doit attentivement vérifier que le support est stable, sec et en bon état, non gelé et non excessivement chaud. Il doit étaler la colle dans les règles de l’art afin de ne pas créer de bulles d’air entre le carreau et le support. En particulier pour les produits avec des surfaces polies, satinées ou demi-polies, le poseur doit faire attention à ne pas marquer la surface visible du carreau avec des crayons (graphite) ou des feutres indélébiles. Pour les découpes et usinages demandés par le responsable des travaux, il doit utiliser des disques diamantés adaptés et des équipements spécifiques, en particulier pour le grès cérame. La taille du joint entre les carreaux peut varier en fonction du format utilisé, du schéma de pose, orthogonal ou diagonal, et de la destination d’usage. Un joint minimum de 3 mm est conseillé pour les produits non rectifiés et 2 mm pour les produits rectifiés. La pose continue des formats rectangulaires impose de décaler le carreau de 6 cm et, en tout état de cause, jamais plus de 10 cm (fig. 1). Dans les espaces de grandes dimensions, il est nécessaire de créer régulièrement des joints de dilatation alors que, pour les petites pièces, il suffit de laisser un petit espace entre la partie carrelée et les murs périmétriques, qui sera ensuite recouvert par la plinthe.

**Jointolement et nettoyage après la pose**  
Les mortiers ou produits de jointolement colorés avec des pigments peuvent être utilisés uniquement après avoir effectué un essai préalable. Pour les surfaces polies, satinées ou semi-polies en grès cérame, en raison de la microporosit  due à l’action abrasive des meules pendant l’usinage, il n’est pas possible d’utiliser des mortiers ou produits de jointolement colorés en contraste (carreaux blancs et joints anthracites, rouges...). En cas d’utilisation de mortiers à base de ciment après le jointolement des carreaux, lorsque le mortier est encore frais, il est nécessaire d’éliminer immédiatement soigneusement le mortier en excès avec une éponge et beaucoup d’eau. Trois/quatre jours après la pose, mais pas plus de 10 jours après, nettoyer à fond avec des tampons imbibés d’acide afin d’éliminer complètement tous les résidus. Il est également important de rincer correctement jusqu’à ce que l’eau de lavage reste propre. L’utilisation d’aspirateurs pour liquides est préconisée afin de retirer l’eau sale de lavage et éviter de la déplacer d’une partie à l’autre de la pièce. Une fois le chantier terminé, le poseur doit laver les sols avec une solution d’eau et d’acide afin d’éviter que le nettoyage incorrect ou insuffisant des résidus du mortier utilisé pour les joints ne laisse des halos difficiles à éliminer.

Détergents conseillés :

Keramet. .... MAPEI
Detrerdek ..... FILA
Deltaplus ..... Kerakoll
Solvacid ..... Geal
Cement remover ..... Faber Chimica

Suivre les indications précises du producteur présentes sur les emballages et respecter rigoureusement le mode d’emploi. Pour l’utilisation de ces produits, s’adresser toujours à des poseurs qualifiés. En cas d’utilisation de mortiers époxy, le lavage doit être effectué le plus rapidement possible avec des détergents alcalins. Détergents conseillés :  
Kerapoxy cleaner. .... Mapei
PS 87 ..... Fila
Keragell eco .....Kerakoll
Eposolu .....Geal
Wax remover ..... Faber chimica

L’utilisation de produits détergents (type antiurouille), qui contiennent souvent de l’acide fluorhydrique, endommagerait irrémédiablement la surface de n’importe quel type de carreau. Par ailleurs, il faut savoir que plus de 90 % des réclamations sur chantier sont dues à un lavage incorrect, voire à l’absence de lavage, après la pose. Un lavage correct après la pose permet d’éliminer les résidus de pose (mortier, colle, peinture, saletés du chantier de natures diverses) ainsi que les éventuels résidus de saleté en surface.

**Entretien ordinaire**  
Nous conseillons d’effectuer l’entretien quotidien avec un détergent neutre. Respecter scrupuleusement les pourcentages de dilution indiqués sur le flacon. Pour plus d’informations sur les produits de nettoyage de la céramique, nous vous conseillons de consulter les sites suivants :  
FILA INDUSTRIA CHIMICA [www.filasolutions.com/fra/](http://www.filasolutions.com/fra/)  
KERAKOLL [www.kerakoll.com](http://www.kerakoll.com)  
MAPEI <https://www.mapei.com/fr/fr-fr/page-d-accueil>  
GEAL [www.geal-chim.it](http://www.geal-chim.it)  
ABER [www.fabersurfacecare.com/fr/fr/](http://www.fabersurfacecare.com/fr/fr/)  
BONASYSTEM [www.bonasytems.com/](http://www.bonasytems.com/)

## TIPPS ZUR VERLEGUNG UND REINIGUNG DER KERAMISCHEN PRODUKTE DER FIRMA RONDINE

**Vorbedingung**  
Die Norm UNI EN 14411 - „Keramische Fliesen und Platten - Definition, Klassifizierung, Eigenschaften und Kennzeichnung“ - zielt darauf ab, die Begriffe, Anforderungen und Kennzeichnungskriterien für Keramikfliesen der ersten Sortierung zu definieren und bereitzustellen. Italcer S.p.A. führt ständig alle von der oben genannten Norm geforderten Tests an den produzierten Fliesen durch und lässt diese von akkreditierten Labors durchführen. Darüber hinaus werden ständig interne Verfahren zur Kontrolle der Produktqualität durchgeführt.

**Verlegung**  
Der Verleger muss vor der Verlegung auf der Baustelle den Farbton, das Kaliber und die Auswahl des Materials prüfen, während er während der Verlegung immer Material aus mehreren Kartons nehmen muss, um eine ideale Farbmischung zu erzielen. Er muss auch die Angemessenheit des Produkts auf bereits vor der Verlegung offensichtliche Mängel prüfen, für die die Garantie ausgeschlossen ist, wenn sie nach der Verlegung gemeldet werden. Der Verleger muss für die verschiedenen Zwecke geeignete Klebstoffe verwenden und die Anweisungen des Herstellers auf der Verpackung befolgen. Es muss sorgfältig geprüft werden, ob der Untergrund stabil, trocken und reif, nicht gefroren und nicht übermäßig heiß ist. Der Klebstoff muss fachgerecht aufgetragen werden, damit keine Fugen zwischen Fliese und Untergrund entstehen. Der Verleger muss insbesondere bei Produkten mit polierten, satinierten oder geläpften Oberflächen darauf achten, dass er das Material nicht mit Bleistiften (Graphit) oder unauslöschlichen Markern auf der zu verwendenden Oberfläche markiert. Um die von der Werksleitung geforderten Schneide- und Formgebungsarbeiten durchführen zu können, müssen spezielle Diamantscheiben und besondere Geräte verwendet werden; dies gilt, insbesondere für Feinsteinzeug. Die Fugenbreite zwischen den Fliesen kann je nach verwendetem Format, dem Verlegewinkel (rechtwinklig oder diagonal) und dem Verwendungszweck variieren. Wir empfehlen eine Mindestfugenbreite von 3 mm für nicht rektifizierte Produkte und eine Mindestfugenbreite von 2 mm für rektifizierte Produkte. Bei der Verlegung von rechteckigen Formaten müssen die Fliesen um mindestens 6 cm und höchstens 10 cm versetzt werden (Abb. 1). In großen Räumen ist es notwendig, regelmäßige Dehnungsfugen anzubringen, während es in kleinen Räumen ausreicht, einen kleinen Spalt zwischen Fliesen und Außenwänden zu lassen, der dann von der Sockelleiste abgedeckt wird.

**Fugen und Reinigung nach der Verlegung**  
Die Verwendung von pigmentgefärbten Mörteln oder Spachtelmassen muss nach einer Vorprüfung erfolgen Für polierte, satinierte oder geläppte Feinsteinzeugoberflächen können aufgrund der Mikroporosität, die durch die abrasive Wirkung der Schleifscheiben während des Arbeitsprozesses entsteht, keine kontrastierenden farbigen Fugenmörtel oder Füllstoffe (weiße Fliesen und anthrazitfarbener, roter Fugenmörtel usw.) verwendet werden. Bei der Verwendung von Zementmörtel nach dem Verlegen der Fliesen, muss überschüssiger Mörtel vor dem Austrocknen gründlich mit einem Schwamm und viel Wasser entfernt werden. Drei bis vier Tage nach der Verlegung, spätestens jedoch 10 Tage nach der Verlegung, ist eine Grundreinigung mit gepufferten Säuren durchzuführen, um alle Baustellenrückstände aufzulösen und vollständig zu entfernen. Ebenso wichtig ist es, gut nachzuspülen, bis das Wasser klar ist. Nützlich ist der Einsatz von Flüssigkeitsaugern, um schmutziges Waschwasser zu entfernen und zu vermeiden, dass es von einem Teil zum anderen fließt. Sobald die Baustellenarbeiten beendet sind muss der Verleger die Böden mit einer Lösung aus Wasser und gepufferter Säure abwaschen, um zu verhindern, dass die Rückstände des für die Fugen verwendeten Fugenmörtels unzureichend oder zu spät entfernt werden und schwer zu entfernende Fleckenschimmer hinterlassen.


Empfohlene Reinigungsmittel:

Keramet. .... MAPEI
Detrerdek ..... FILA
Deltaplus ..... Kerakoll
Solvacid ..... Geal
Cement remover ..... Faber Chimica

Immer genau die Anweisungen des Herstellers auf der Verpackung verfolgen und die Gebrauchsanweisung beachten. Für die Verwendung dieser Produkte wende man sich immer an erfahrene Verleger. Bei der Verwendung von Epoxid-Spachtelmassen sollte die Reinigung so schnell wie möglich mit alkalischen Reinigungsmitteln erfolgen. Empfohlene Reinigungsmittel:  
Kerapoxy cleaner. .... Mapei
PS 87 ..... Fila
Keragell eco .....Kerakoll
Eposolu .....Geal
Wax remover ..... Faber chimica

Die Verwendung von Reinigungsmitteln (z. B. Rostschutzmittel), die häufig Flusssäure enthalten, würde die Oberfläche jeder Art von Fliesen dauerhaft beschädigen. Außerdem weisen wir darauf hin, dass mehr als 90 Prozent der Reklamationen auf der Baustelle auf mangelhaftes oder gar nicht vorhandenes Waschen nach dem Verlegen zurückzuführen sind. Mit einer korrekten Reinigung nach dem Verlegen werden alle Rückstände (Mörtel, Kleber, Farbe, Baustellenschutz verschiedener Art) und jeglicher Oberflächenschmutz entfernt.

**Gewöhnliche Wartung**  
Wir empfehlen die tägliche Reinigung mit einem neutralen Reinigungsmittel. Halten Sie sich strikt an die auf der Flasche empfohlenen Verdünnungsprozentsätze. Für weitere Informationen über keramische Reinigungsprodukte empfehlen wir die folgenden Websites:  
FILA INDUSTRIA CHIMICA [www.filasolutions.com](http://www.filasolutions.com)  
KERAKOLL [www.kerakoll.com](http://www.kerakoll.com)  
MAPEI [www.mapei.it](http://www.mapei.it)  
GEAL [www.geal-chim.it](http://www.geal-chim.it)  
ABER [www.faberchimica.com](http://www.faberchimica.com)  
BONASYSTEM [www.bonasytemitalia.it](http://www.bonasytemitalia.it)

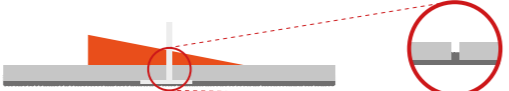


**prima before**

Per il rivestimento di pavimenti e pareti mediante formati con lato superiore a 60 cm, **Ceramica Rondine** raccomanda di affidarsi al distanziatore livellante proposto da **Raimondi: Levelling System** e **AndalSystem** che consente facilmente di:

- **Rendere perfettamente planare la superficie posata**
- **Mantenere la posizione desiderata di ogni piastrella**
- **Ridurre i tempi di posa**

I distanziatori livellanti per piastrelle, rappresentano un sistema che permette di ottenere pavimenti livellati con semplicità e rapidità.  
Guarda il video dimostrativo sul canale Youtube di Ceramica Rondine: [www.youtube.com/user/RondineGroup](http://www.youtube.com/user/RondineGroup)



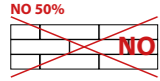
**dopo after**

Pour le revêtement de sols et murs à l'aide d'un carrelage dont un côté dépasse les 60 cm, **Ceramica Rondine** conseille d'utiliser les cales de nivellement proposées par **Raimondi: Levelling System** et **AndalSystem** qui permettent facilement de :

- **Niveler parfaitement la surface posée**
- **Conservier l'emplacement souhaité pour chaque carreau**
- **Réduire le temps de pose**


Les cales de nivellement pour carreaux permettent d'obtenir des sols nivelés en toute simplicité et avec rapidité.  
Regardez la vidéo de démonstration sur la chaîne Youtube de Ceramica Rondine: [www.youtube.com/user/RondineGroup](http://www.youtube.com/user/RondineGroup)

**NO 50%**



Per i formati rettangolari, si consiglia una sfalsatura tra ciascuna piastrella non superiore a 6-10 cm  
**Fuga consigliata: minimo 3 mm. per prodotti non rettificati; minimo 2 mm. per prodotti rettificati.**  
When laying, you are recommended not to stagger the rectangular tiles by more than 6-10 cm (2"-4")  
**Suggested joint: 3 mm minimum for non-rectified products; 2 mm minimum for rectified products.**  
Pose conseillée avec un décalage entre chaque listel non supérieur à environ 6-10 cm  
**Joint conseillé: 3 mm minimum pour produits non rectifiés; 2 mm minimum pour produits rectifiés.**  
Wir empfehlen eine Verlegung mit einer Verschiebung zwischen den einzelnen Leisten von nicht mehr als ungefähr 6-10 cm  
**Empfohlene Fuge: mindestens 3 mm für nicht rechtwinklig geschliffene Produkte; mindestens 2 mm für rechtwinklig geschliffene Produkte.**

**SI**



**SP** PRODUZIONE SPECIALE:  
SPECIAL PRODUCTION:  
PRODUCTION SPÉCIALE:  
SONDERFERTIGUNG:

QUESTI ARTICOLI NECESSITANO DI UNA QUANTITÀ MINIMA E SONO PRODOTTI IN 3/4 SETTIMANE.  
A MINIMUM QUANTITY IS REQUIRED FOR THE ORDER OF SPECIAL TRIMS ON REQUEST. PIECES WILL BE PRODUCED IN 3/4 WEEKS.  
LES PIÈCES SPÉCIALES SUR DEMANDE COMPORTENT UNE QUALITÉ MINIMUM OBLIGATOIRE. ELLES SONT PRODUITES DANS UN DÉLAI DE 3/4 SEMAINES.  
DIE NACH WUNSCH GEFERTIGTEN FORMTEILE BENÖTIGEN EINE MINDESTQUALITÄT UND WERDEN IN 3-4 WOCHEN

• Tutti i pezzi speciali e decori sono acquistabili solo a confezioni intere - All special trims and decors can be purchased as a whole - Achat des pieces speciales seulement par boites completes - Las piezas especiales y las decoraciones podrán adquirirse sólo en cajas enteras. - Formstuecke und Dekore werden nur in vollen Kartons geliefert

# Indice di variazione

Variation index



**Piastrella uniforme**  
Tiles with uniform appearance  
Carreaux avec une apparence uniforme  
Einheitliche fiese



**Piastrella con leggera variazione di tono e grafica**  
Tiles with slight shade and graphic variation  
Carreaux avec faible différence de nuance et structure  
Fliese mit einer leichten Abänderung des tons und grafik



**Piastrella con discreta variazione di tono e grafica**  
Tiles with moderate shade and graphic variation  
Carreaux avec moderate différence de nuance et structure  
Fliese mit einer moderat Abänderung des tons und grafik



**Piastrella con notevole variazione di tono e grafica**  
Tiles with huge variation of shade and graphic  
Carreaux avec une considerable difference de nuance et structure  
Fliese mit einer beträchtlich Abänderung des tons und der grafik.

# Legenda

Legend



**Piastrelle indicate per pavimenti**  
Tiles specifically used for floors  
Carreaux pour carrelages de sol  
Bodenfliesen



**Piastrelle indicate per rivestimenti interni**  
Tiles specifically used for wall coverings  
Carreaux pour faïences  
Wandfliesen für den Innenbereich



**Piastrelle indicate per abitazioni residenziali**  
Tiles for dwelling houses  
Carreaux pour habitations résidentielles  
Fliesen für den Wohnbereich



**Piastrelle particolarmente indicate per l'esterno**  
Tiles especially suitable for outdoor applications  
Carreaux particulièrement indiqués pour application à l'extérieur  
Besonders für Aussenbereiche geeignete Fliesen



**Piastrelle indicate per luoghi pubblici a traffico leggero**  
Tiles suitable for low traffic public and commercial areas  
Carreaux recommandés pour lieux publics et commerciaux à piétinement léger  
Für Bodenbeläge in Bereichen mit gewöhnlicher Begehungsfrequenz und Schleifschmutz



**Piastrelle indicate per luoghi pubblici a traffico pesante**  
Tiles suitable for heavy traffic public and commercial areas  
Carreaux recommandés pour lieux publics et commerciaux à piétinement lourd  
Fliesen für Bereiche, die starker Begehung ausgesetzt sind

Le caratteristiche tecniche indicate nei cataloghi di linea e nel Catalogo Generale, e in qualsiasi documento di promozione commerciale di ITALCER S.p.A., hanno lo scopo di dare un'indicazione dei valori riscontrati nei vari lotti e nelle varie tonalità del prodotto, pertanto differenze rispetto a tali valori indicativi non possono essere oggetto di contestazione.

All technical features stated in leaflets, in master brochure and in merchandising of ITALCER S.p.A. are meant to be an indication of an average of figures recorded within a span determined by international law) in several production runs, therefore a slight discrepancy in quality figures of a certain batch in relation to these figures cannot be considered a production failure.

Les caractéristiques techniques mentionnées dans les catalogues de ligne et dans le catalogue général et dans tous les documents de promotion commerciale de ITALCER S.p.A. ont le but de fournir une indications des valeurs rencontrés dans les différents lots et dans les différentes tonalités du produit et donc les différences par rapport à ces valeurs indicatives ne peuvent pas faire l'objet des réclamations.

Die in den Linienkatalogen und im Gesamtkatalog sowie in den Werbedokumenten für ITALCER S.p.A. angegebenen technischen Merkmale sollen einen Hinweis auf die Werte geben, die in den verschiedenen Chargen und in den verschiedenen Produktfarben gefunden wurden, weshalb sich diese unterscheiden Richtwerte können nicht bestritten werden.



ITALCER S.p.A.  
Via Emilia Ovest 53/A - 42048 Rubiera (RE) - Italy  
Tel. +39 0522 625111 - Fax +39 0522 625160  
P. IVA 00142060359



ITALCER S.p.A.  
Via Emilia Ovest 53/A - 42048 Rubiera (RE) - Italy  
Tel. +39 0522 625111 - Fax +39 0522 625160  
P. IVA 00142060359

